
..... [p1]

+

[Jésus Marie Joseph]

Monsieur le Directeur,

L'incertitude où nous sommes relativement à la conservation de notre maison de Courtrai¹ explique très bien la mesure de prudence que vous venez de prendre. Je vous remercie, Monsieur le Directeur, de l'assurance que vous voulez bien me donner de la continuation de vos bons services à nos Soeurs de Moorseele et de Courtrai. Peut-être pourrons-nous continuer la petite oeuvre des pensionnaires, s'il plaît à Dieu de nous y envoyer quelques françaises, comme nous le souhaitons. S'il telles ne sont pas les vues de la divine Providence, nous nous déciderons à nous retirer.²

Veillez agréer, Monsieur le Directeur, l'hommage de mes sentiments respectueux et très reconnaissants en
[Notre Seigneur]

Votre très humble servante

[Soeur Sainte Marie] Natalie

[supérieure]

Lille, le 1^{er} Xbre 1893.

.....

- 1 Niet lang daarna werd het pand waarin het klooster gevestigd was, verkocht. Hierover schreef [Gezelle aan zijn zus Louise op 01/01/1894](#).
- 2 In augustus 1894 kreeg Marie-Sophie De Schryver [bericht van Ernest Rembry](#) dat de overgebleven zusters van Kortrijk naar het moederhuis in Rijsel zouden worden overgeplaatst.

Briefbeschrijving

Verzender	[Deschryver, Marie Sophie]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	01/12/1893
Verzendingsplaats	Rijsel (Lille)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van toegevoegde notitie.

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 211 mm x 135 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 1 zijde beschreven, inkt
Staat	volledig
Toevoegingen	op zijde 1 links in de bovenrand: Aan G. Gezelle (inkt, hand P.A.)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	6625
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.12906

Inhoud

Incipit	L'incertitude où nous sommes relative-
---------	--

Tekstsoort	brief
Talen	Frans

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	01/12/1893, Rijsel, [Marie Sophie Deschryver] (= Zuster Marie Nathalie) aan [Guido Gezelle]
Editeur	Stefaan Maes; Universiteit Antwerpen
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .

Citeren

Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
